

PENSEZ COMME UN HISTORIEN : LA BATAILLE DE LA CRÊTE DE VIMY

VIMY DANS LES JOURNAUX : FEUILLES DE TRAVAIL

Progression du 29^e Bataillon d'infanterie dans le « No Man's Land » à travers les fils barbelés et sous un tir nourri pendant la bataille de la crête de Vimy (avec la permission de Bibliothèque et Archives Canada/W.I. Castle/PA-001020).

Les journaux de l'époque de la bataille de la crête de Vimy offrent du contexte et des détails importants à propos de ce que les Canadiens lisaient au sujet de la bataille et de la guerre en général. Les allégeances politiques des rédacteurs des journaux et la censure du temps de la guerre ont dicté le contenu qui était publié et la façon dont les événements étaient rapportés. La plupart des journaux soutenaient la guerre et se censuraient eux-mêmes. Les journalistes dépeignaient souvent la guerre de façon positive afin de maintenir ou d'élever le moral au front intérieur. En réalité, la couverture médiatique avait un double but : informer le public et aider à gagner la guerre. C'est une chose que les historiens doivent garder en tête alors qu'ils effectuent leurs recherches.

Ces feuilles de travail accompagnent la vidéo *Pensez comme un historien : Vimy dans les journaux*, qui explore les comptes rendus de deux journaux, *Le Canada* et *The Globe*, dans les jours suivant la bataille de la crête de Vimy. Afin de souligner le centenaire de la bataille de la crête de Vimy et d'aider les éducateurs et les élèves à analyser les sources primaires de façon critique, Historica Canada a créé la série de vidéos et de feuilles de travail *Pensez comme un historien*. La série *Pensez comme un historien* a été produite avec le généreux soutien du gouvernement du Canada. Historica Canada est le plus grand organisme du pays dédié à l'augmentation de la connaissance de l'histoire et de la citoyenneté canadiennes.



Journal du pays (avec la permission du Musée canadien de la guerre/Collection d'archives George-Metcalf/MCG 19920085-137).



Un petit vendeur de journaux français vendant des journaux anglais dans la ligne canadienne, juin 1917 (avec la permission de Bibliothèque et Archives Canada/PA-001436).

QUESTION DIRECTRICE : Qu'est-ce que les comptes rendus du *Le Canada* et *The Globe* révèlent au sujet de la bataille de la crête de Vimy?

Il existe cinq étapes pour l'analyse de sources primaires :

1. Les 5 questions de base
2. Contexte
3. Exploration
4. Tirer des conclusions
5. Trouver des preuves

NOTE AUX ÉDUCATEURS : Pour réaliser les activités, les étudiants pourraient vouloir regarder les vidéos plus qu'une fois. Ajouter les sous-titres peut aider les apprenants d'une langue seconde à comprendre la vidéo. Regardez la vidéo avec toute la classe au moins deux fois avant de commencer les feuilles de travail. Travaillez en suivant les étapes ci-dessus, arrêtant et relançant la vidéo au besoin.

LES 5 QUESTIONS DE BASE

La première étape de l'analyse est de remettre en question la source primaire. En travaillant en paires, répondez aux questions suivantes après avoir regardé la vidéo *Vimy dans les journaux*.

<p>QUI? Qui a écrit le compte rendu?</p>	
<p>QUAND? Quand le compte rendu a-t-il été écrit et publié?</p>	
<p>OÙ? Où le compte rendu a-t-il été écrit et publié?</p>	
<p>QUOI? De quel type de compte rendu s'agit-il?</p>	
<p>POURQUOI? Pourquoi le compte rendu a-t-il été écrit?</p>	

PROLONGEMENT : Y a-t-il des manques dans vos réponses? Où pourriez-vous trouver plus de renseignements?

CONTEXTE

Le contexte nous aide à situer une source primaire dans l'espace et le temps — en plaçant une preuve dans le cadre plus large de l'histoire. Afin d'analyser les comptes rendus comme des preuves du passé, il est important d'effectuer de la recherche additionnelle au sujet de ce qui s'est passé à la même période que l'événement.

Le journal quotidien francophone *Le Canada* a été fondé en 1903 à Montréal. Il avait une circulation d'approximativement 18 000 exemplaires et soutenait le Parti libéral. *Le Canada* a été publié à Montréal jusqu'en 1954.

Le journal anglophone *The Globe* a été fondé en 1844 par George Brown à Toronto. En 1917, il avait une circulation de plus de 90 000 exemplaires. *The Globe* a été amalgamé avec *The Mail and Empire* en 1936 pour devenir *The Globe and Mail*, qui demeure à ce jour l'un des journaux nationaux du Canada.

Durant la Première Guerre mondiale, la censure était régulièrement utilisée pour maintenir ou promouvoir le moral. Le contrôle formel de la communication sans fil était la responsabilité du Chef de la censure à Londres. Les gouvernements intervenaient aussi dans le contrôle des messages. Le Canada, par exemple, a banni la publication de la plupart des journaux à tendance gauchiste et en langue étrangère. L'autocensure était aussi pratiquée : la presse canadienne, par exemple, allait parfois dissimuler le nombre de morts ou de blessés dans des batailles clés. La propagande était aussi utilisée par les journaux canadiens durant la guerre. En effet, la presse canadienne était très peu préoccupée par l'objectivité : elle exagérait les victoires des Alliés et minimisait les succès des Allemands. Les rédacteurs et les éditeurs étaient explicitement partisans dans leur promotion de la loyauté envers la Grande-Bretagne, et couvraient de façon favorable — et même romancée — les troupes canadiennes parce qu'ils voulaient les aider à gagner la guerre.

ACTIVITÉ ÉTUDIANTE :

Imaginez que vous êtes le rédacteur d'un journal canadien durant la guerre. On s'attend de vous que vous censuriez le contenu de votre journal. Écrivez une courte lettre expliquant pourquoi vous êtes soit a) en faveur de la censure pour aider l'effort de guerre, ou b) contre la censure de la presse en temps de guerre.

NOTE AUX ÉDUCATEURS : Discutez et définissez les mots clés avec la classe, et assurez-vous que les nouveaux termes de vocabulaire (censure, propagande, partisan, etc.) sont compris par tous les élèves.

PROLONGEMENT : Pour plus de renseignements, jetez un coup d'œil aux articles **Journaux**, **Loi sur les mesures de guerre** et **Censure** sur le site de *L'Encyclopédie canadienne*.



Montreal Gazette, 10 avril 1917 (avec la permission du Toronto Star Newspaper Centre/Toronto Reference Library).



La Presse, 10 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/ Université de Toronto).

EXPLORATION

Analyser les détails d'un compte rendu d'un journal peut révéler de l'information importante. Les mots, phrases et symboles utilisés peuvent révéler le sens. Même le placement d'un article ou d'un éditorial dans un journal peut démontrer une idée de l'importance qui y est accordée par le journal et le public de l'époque. Une seule source primaire pourrait ne pas répondre à toutes les questions que nous nous posons, et l'exploration peut mener à d'autres questions. Utilisez le tableau comparatif pour compléter l'activité suivante.

- ▶ En travaillant en groupes de trois ou quatre, complétez chaque section du tableau de comparaison ci-dessous en utilisant les comptes rendus des journaux *The Globe* et *Le Canada*. Lisez les comptes rendus originaux dans la section des *Sources primaires* au pensezcommeunhistorien.ca.
- ▶ Discutez de vos trouvailles en classe.

ÉDITORIAL DU <i>LE CANADA</i>	
<p>LISTE VOCABULAIRE : Créez une liste de termes ou de phrases avec lesquels vous n'êtes pas familiers. Essayer d'identifier leurs significations.</p>	
<p>SYMBOLES : Quels symboles ou métaphores sont utilisés dans le compte rendu? Que signifient-ils?</p>	
<p>IDÉES PRINCIPALES : Quel est le sujet du compte rendu? Nommez trois idées clés qui sont véhiculées dans le compte rendu.</p>	
<p>PLACEMENT DANS LE JOURNAL : Où le compte rendu est-il situé? Que suggère le placement de l'article au sujet de son importance?</p>	
<p>QUESTIONS: Quelles questions avez-vous?</p>	

ÉDITORIAL DU *THE GLOBE*

LISTE VOCABULAIRE :
 Créez une liste de termes ou de phrases avec lesquels vous n'êtes pas familiers. Essayez d'identifier leurs significations.

SYMBOLES :
 Quels symboles ou métaphores sont utilisés dans le compte rendu? Que signifient-ils?

IDÉES PRINCIPALES :
 Quel est le sujet du compte rendu? Nommez trois idées clés qui sont véhiculées dans le compte rendu.

PLACEMENT DANS LE JOURNAL :
 Où le compte rendu est-il situé? Que suggère le placement de l'article au sujet de son importance?

QUESTIONS:
 Quelles questions avez-vous?

TROUVER DES PREUVES

Alors que vous amassez de l'information au sujet d'une source primaire, commencez à développer une interprétation basée sur ce que vous pouvez déduire de vos observations. Réfléchissez aux questions suivantes lorsque vous tirez vos conclusions :

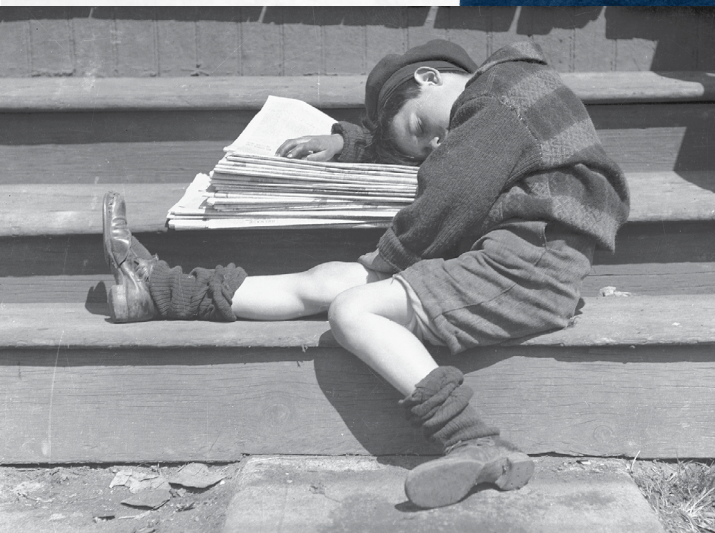
- ▶ Qu'est-ce que ces sources peuvent révéler au sujet de la bataille de la crête de Vimy?
- ▶ Qu'est-ce que révèlent ces comptes rendus au sujet de comment était communiqué la bataille de la crête de Vimy aux Canadiens à l'époque?
- ▶ Que peuvent ces différents comptes rendus nous dire à propos des différentes perspectives au sujet de la bataille de la crête de Vimy?
- ▶ Comment sont les perspectives des journaux francophones et anglophones différents ou similaires?

ACTIVITÉ ÉTUDIANTE :

1. Individuellement, faites une liste de cinq conclusions que vous avez tirées en vous fiant à votre analyse.
2. En travaillant en paires, partagez vos résultats avec votre partenaire. Comparez vos conclusions respectives. À deux, répondez par oui ou non à la question suivante : le fait qu'une chose ait été publiée dans un journal la rend-elle factuelle?
3. Regroupez-vous avec toute la classe et passez la question au vote. Soyez prêt à défendre votre décision!



Les soldats partent pour la guerre, gare d'Union (avec la permission d'Archives de la ville de Toronto/Fonds 1244, Pièce 827).



Vendeur de journaux endormi (avec la permission d'Archives de la ville de Toronto/Fonds 1257, Série 1057, Pièce 1950).



Vendeurs de journaux au travail, Toronto, au coin de rue King et rue Yonge (avec la permission d'Archives de la ville de Toronto/Fonds 1266, Pièce 6981).

Avant de tirer une conclusion définitive au sujet de ce que la couverture par les journaux peut nous dire, nous devons obtenir plus d'informations au-delà des rapports du journal *The Globe* et du journal *Le Canada*. Nous devons comparer nos conclusions au sujet des attitudes des francophones et des anglophones au sujet de la bataille de la crête de Vimy avec d'autres sources primaires et secondaires. En comparant ces comptes rendus avec d'autres de la même période, nous pouvons développer une meilleure compréhension du passé afin d'interpréter la source.

- ▶ Comparez les comptes rendus dans cette vidéo avec l'article à propos de la bataille de la crête de Vimy sur le site de *L'Encyclopédie canadienne*.
- ▶ Créez un tableau en T. D'un côté, faites une liste des conclusions que vous avez tirées au sujet des comptes rendus des journaux *The Globe* et *Le Canada*. De l'autre côté, créez une liste de faits tirés de l'article **Bataille de la crête de Vimy** qui soutiennent vos conclusions. Ces dernières peuvent-elles être vérifiées?

COMPTES RENDUS DES JOURNAUX - CONCLUSIONS	BATAILLE DE LA CRÊTE DE VIMY - VÉRIFICATION

- ▶ En utilisant des exemples tirés de l'article **Bataille de la crête de Vimy**, écrivez une réflexion d'une demi-page qui explique si vous avez été capable de confirmer vos conclusions au sujet des comptes rendus des journaux *Le Canada* et *The Globe*.
- ▶ Discutez de vos conclusions avec la classe.
- ▶ Comparez les comptes rendus tirés du *Le Canada* et du *The Globe* avec d'autres sources de l'époque situés dans la section *Sources primaires* du site **pensezcommeunhistorien.ca**. Croyez-vous que l'une de ces sources est une représentation plus fiable de la bataille de la crête de Vimy que l'autre?
- ▶ Regroupez-vous avec toute la classe et passez la question au vote. Soyez prêt à défendre votre décision!

PROLONGEMENT : Écrivez un résumé d'une demi-page qui évalue les bénéfices et les défis du travail avec les journaux comme sources primaires.

ACTIVITÉ D'INTÉGRATION

- ▶ Choisissez un événement controversé couvert par les journaux aujourd'hui.
- ▶ Choisissez deux journaux et comparez leurs couvertures du même événement.
- ▶ Répondez aux questions suivantes :
 - ▶ Qu'y a-t-il de similaire entre ces comptes rendus?
 - ▶ Qu'y a-t-il de différent?
 - ▶ Que cela peut-il nous dire à propos de la perspective de l'auteur ou du penchant politique du journal?



Le Droit, 10 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).

L'Événement, 10 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).

MODIFICATION : Ayez une discussion de classe au sujet de la façon dont les médias sociaux ont perturbé le reportage de nouvelles. Nous pouvons auparavant nous fier aux journalistes professionnels des journaux nationaux pour rapporter les nouvelles. Maintenant, comme résultat de l'existence des médias sociaux et de notre connectivité avec Internet, nous sommes tous des journalistes. Selon vous, quelle est la source primaire la plus fiable : un journal national quotidien majeur, ou une personne qui est dans la rue pour capturer les événements alors qu'ils se produisent? N'oubliez pas que les deux perspectives peuvent être influencées par des penchants politiques dont nous n'avons pas conscience.



Le Nationaliste, 15 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).



La Patrie, 10 avril 1917 (avec la permission du Media Commons/Robarts Library/Université de Toronto).

BILLETTS DE SORTIE : 3-2-1

- ▶ Nommez trois nouvelles choses que vous avez apprises au sujet de la bataille de la crête de Vimy.
- ▶ Nommez deux nouvelles choses que vous avez apprises au sujet des sources primaires.
- ▶ Formulez une question que vous vous posez désormais.